

KDP6 MW24

24 GHz Microwave detector



Instruction

Welcome to use KDP6 MW24 Microwave Real Presence Sensor!

The product adopts microwave sensor mould with high-frequency electro-magnetic wave (24GHz) and integrated circuit. It detects human breath, as long as people are present, the lights will remain on. When people leave, the lights will go out. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions.

SPECIFICATION

Voltage	110-240V/AC	Detection Range	360°
Power Frequency	50/60Hz	Detection Distance	2-6m(diameter) adjustable
Time Delay	Min.10sec±3sec Max.12min±1min	Ambient Light	<3-2000LUX (adjustable)
Rated Load	Max.2000W(220-240V/AC) ☀ 1000W(110-130V/AC) 1000W(220-240V/AC) 💡 500W(110-130V/AC)	HF System	24GHz CW radar, ISM band
		Installation Height	2-4m
		Transmission Power	<10mW

FUNCTION

- Can identify day and night: It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the “sun” position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the “3” position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance could be only 2m and high sensitivity could be 6m which fits for large room.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Time-Delay is adjustable. It can be set according to the consumer’s desire. The minimum time is 10sec±3sec. The maximum is 12min±1min.

CONNECTION

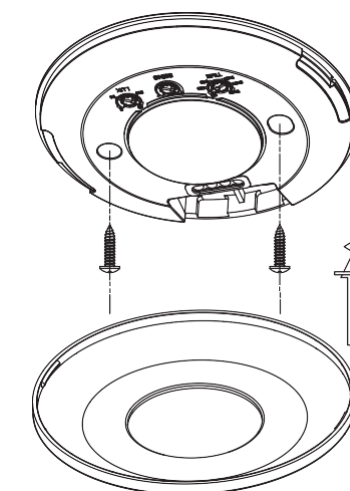
 **WARNING** Danger of death through electric shock!



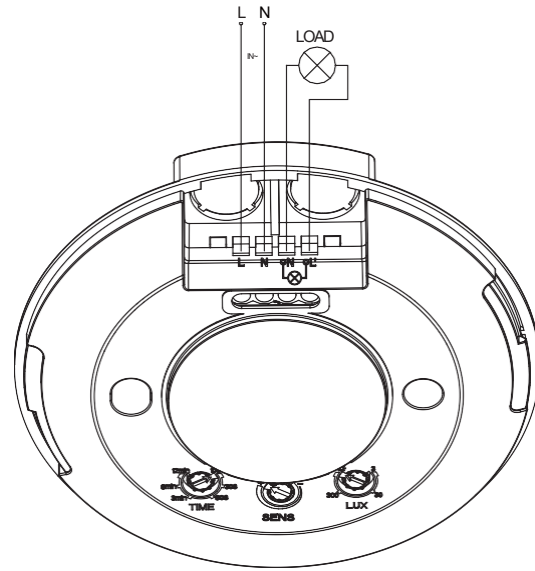
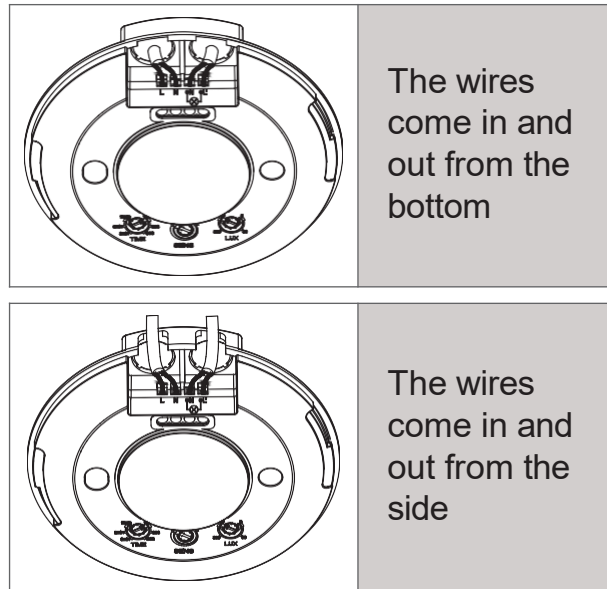
- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

INSTALLATION (see the diagram)

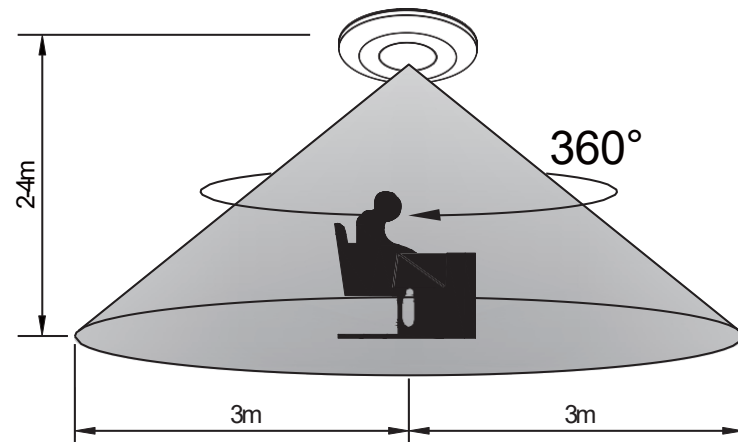
- Switch off the power.
- Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram on the right.
- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.



CONNECTION-WIRE DIAGRAM



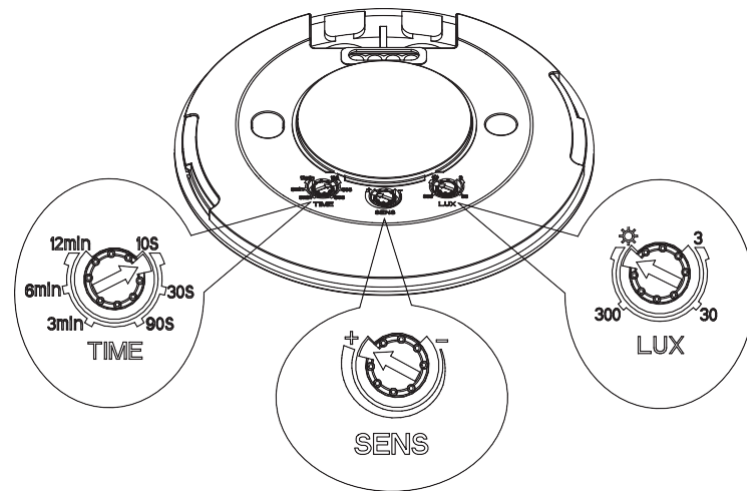
SENSOR INFORMATION



Height of installation:2-4m

TEST

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the SENS knob clockwise on the maximum (+). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- When you switch on the power, the light will be on at once. And 10sec±3sec later the light will be off automatically. Then if the sensor receives induction signal again, it can work normally.
- When the detection distance is less than 3m, it can detect human breathing and keep the lamp on continuously. When the detection distance is more than 3m and then the lamp will be off after the set time if there is no other movement.



- When the detection distance is 3-4.5m, it will be worked as a normal microwave sensor and detects human movement automatically.
- When the sensor receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the inductor load could work when it receives induction signal.

Note: When testing in daylight, please turn LUX knob to ☀ (SUN) position, otherwise the sensor could not work!

NOTES

- Electrician or experienced human can install it.
- Can not be installed on the uneven and shaky surface.
- In front of the sensor there shouldn't be obstructive object affecting detection.
- Avoid installing it near the metal and glass which may affect the sensor.
- For your safety, please don't open the case if you find hitch after installation.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY

- **The load don't work:**
 - a. Check the power and the load.
 - b. Whether the indicator light is turned on after sensing? If yes, please check load.
 - c. If the indicator light does not turn on after sensing, please check if the working light corresponds to the ambient light.
 - d. Please check if the working voltage corresponds to the power source.
- **The sensitivity is poor:**
 - a. Please check the ambient temperature.
 - b. Please check if the signals source is in the detection fields.
 - c. Please check the installation height.
- **The sensor can't shut automatically the load:**
 - a. If there are continual signals in the detection fields.
 - b. If the time delay is set to the longest.
 - c. If the power corresponds to the instruction.

KDP6 MW24

Detector de microondas de 24 GHz



KOBAN 

Instrucciones

¡Bienvenido a usar el sensor de presencia por microondas KDP6 MW24!

El producto adopta un sensor de microondas con ondas electromagnéticas de alta frecuencia (24GHz) y un circuito integrado. Detecta la respiración humana, siempre que haya personas presentes, la luz permanecerá encendida. Cuando las personas se ausentan, la luz se apagará. Reúne automatización, comodidad, seguridad, ahorro de energía y funciones prácticas.


ESPECIFICACIONES

Tensión	110-240V/AC	Ángulo de detección	360°
Frecuencia de red	50/60Hz	Distancia de detección	2-6m (diámetro) ajustable
Retardo de tiempo	Mín. 10s±3s Máx. 12min±1min	Luz ambiental	<3-2000LUX (ajustable)
Carga nominal	Máx. 2000W(220-240V/AC) 1000W(110-130V/AC) 1000W(220-240V/AC) 500W(110-130V/AC)	Sistema de alta frecuencia	24GHz CW radar, banda ISM
		Altura de instalación	2-4m
		Potencia de transmisión	<10mW

FUNCIONAMIENTO

- Puede identificar el día y la noche. Puede funcionar de día y de noche cuando se ajusta en la posición "sol" (máx.). Puede funcionar solo con luz ambiental inferior a 3 LUX cuando se ajusta en la posición "3" (mín.). Consulte el patrón de prueba para el ajuste.
- SENS ajustable: se puede ajustar según el lugar de uso. La distancia de detección puede ser de hasta 2 m y la alta sensibilidad puede alcanzar 6 m, lo que resulta adecuado para habitaciones grandes.
- Retardo de tiempo añadido continuamente: cuando recibe la segunda señal de inducción dentro de la primera inducción, el tiempo se reiniciará desde ese momento.
- Retardo de tiempo ajustable: se puede configurar según las preferencias del usuario. El tiempo mínimo es de 10s±3s. El máximo es de 12min±1min.

CONEXIÓN

 **ADVERTENCIA** ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!



- Debe ser instalado por un electricista profesional.
- Desconecte la fuente de alimentación.
- Cubra o proteja cualquier componente activo adyacente.
- Asegúrese de que el dispositivo no se pueda encender.
- Compruebe que la fuente de alimentación está desconectada.

INSTALACIÓN (ver diagrama)

- Desconecte la alimentación.
- Retire la cubierta superior con un giro antihorario, como se indica en el diagrama de la derecha.
- Conecte la alimentación y la carga según el diagrama de cableado.
- Fije la parte inferior en la posición seleccionada con el tornillo inflado.
- Vuelva a colocar la cubierta superior en el sensor, luego puede encender la alimentación y probarlo.

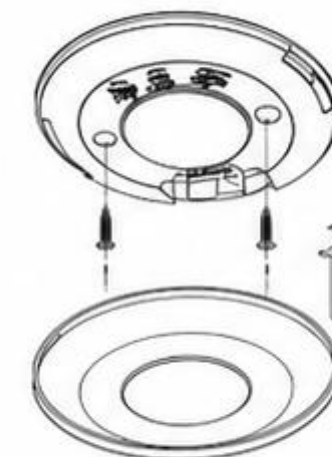
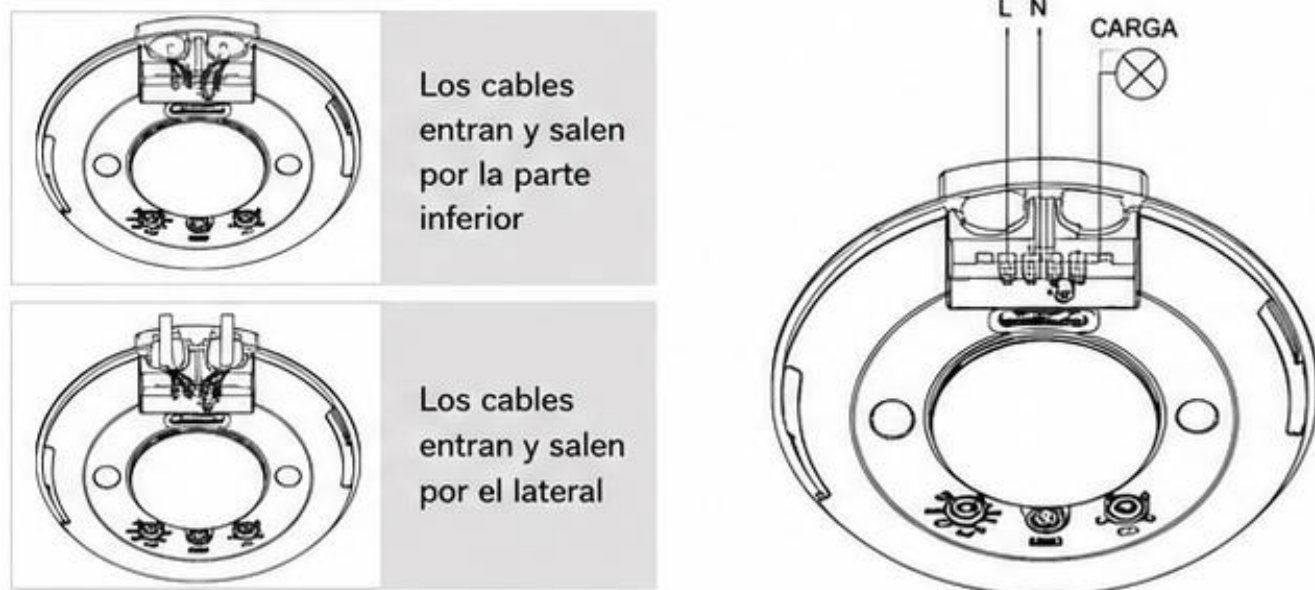


DIAGRAMA DE CABLEADO



Los cables entran y salen por la parte inferior

Los cables entran y salen por el lateral

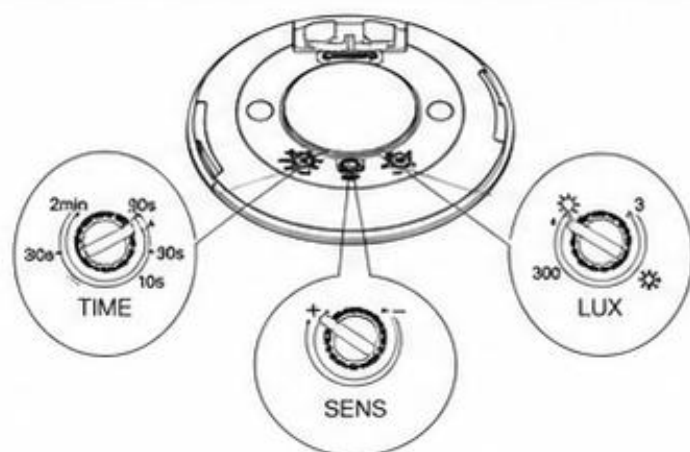
INFORMACIÓN DEL SENSOR



Altura de instalación: 2-4 m

PRUEBA

- Gire la perilla TIME en sentido antihorario hasta el mínimo (10 s). Gire la perilla SENS en sentido horario hasta el máximo (+). Gire la perilla LUX en sentido horario hasta el máximo (sol).
- Al encender la alimentación, la luz se encenderá una vez. Y después de $10\text{ s} \pm 3\text{ s}$, la luz se apagará automáticamente. Si el sensor recibe nuevamente la señal de inducción, puede funcionar normalmente.
- Cuando la distancia de detección es menor de 3 m, puede detectar la respiración humana y mantener la lámpara encendida continuamente. Cuando la distancia de detección es mayor de 3 m y luego la lámpara se apagará después del tiempo establecido si no hay otro movimiento.



- Cuando la distancia de detección es de 3-4,5 m, funcionará como un sensor de microondas normal y detectará automáticamente el movimiento humano.
- Cuando el sensor recibe la segunda señal de inducción dentro de la primera inducción, reiniciará el temporizador desde ese momento.
- Gire la perilla LUX en sentido antihorario hasta el mínimo (3). Si la luz ambiental es inferior a 3 LUX (oscuridad), la carga inductiva podrá activarse al recibir una señal de inducción.

Nota: Cuando realice la prueba durante el día, gire la perilla LUX a la posición de sol (☀) (SUN); de lo contrario, ¡el sensor podría no funcionar!

NOTAS

- Un electricista o una persona con experiencia puede instalarlo.
- No se puede instalar sobre superficies irregulares o inestables.
- Frente al sensor no debe haber ningún objeto que obstaculice la detección.
- Evite instalarlo cerca de metales y cristales que puedan afectar al sensor.
- Por su seguridad, no abra la carcasa si detecta algún problema después de la instalación.

ALGUNOS PROBLEMAS Y CÓMO SOLUCIONARLOS

- **La carga no funciona:**
 - a. Compruebe la alimentación y la carga.
 - b. Compruebe si el indicador luminoso se enciende después de detectar. Si es así, por favor compruebe la carga.
 - c. Si el indicador luminoso no se enciende después de detectar, compruebe si la configuración de la luz de funcionamiento corresponde a la luz ambiental.
 - d. Compruebe si el voltaje de funcionamiento corresponde a la fuente de alimentación.
- **La sensibilidad es baja:**
 - a. Compruebe si la temperatura ambiente es adecuada.
 - b. Compruebe si la fuente de la señal está en los campos de detección.
 - c. Compruebe si la altura de instalación es adecuada.
- **El sensor no puede apagar la carga automáticamente:**
 - a. Compruebe si hay señales continuas en los campos de detección.
 - b. Compruebe si el retardo de tiempo está ajustado al máximo.
 - c. Compruebe si la alimentación corresponde a las instrucciones.

KDP6 MW24

Détecteur à micro-ondes 24 GHz



KOBAN 

Instructions

Bienvenue pour utiliser le détecteur de présence à micro-ondes KDP6 MW24 !

Le produit adopte un capteur à micro-ondes avec une onde électromagnétique haute fréquence (24GHz) et un circuit intégré. Il détecte la respiration humaine, tant que des personnes sont présentes, la lumière restera allumée. Lorsque les personnes quittent les lieux, la lumière s'éteint. Il réunit automatisation, commodité, sécurité, économie d'énergie et fonctions pratiques.



www.grupotemper.com


SPÉCIFICATIONS

Tension	110-240V/AC	Angle de détection	360°
Fréquence réseau	50/60Hz	Distance de détection	2-6m (diamètre) réglable
Retard de temporisation	Min. 10s±3sec Max. 12min±1min	Lumière ambiante	<3-2000LUX (réglable)
Charge nominale	Max. 2000W(220-240V/AC)	Système haute fréquence	Radar CW 24GHz, bande ISM
	1000W(110-130V/AC)	Hauteur d'installation	2-4m
	1000W(220-240V/AC) 500W(110-130V/AC)	Puissance d'émission	<10mW

FONCTIONNEMENT

- Peut identifier le jour et la nuit. Il peut fonctionner de jour comme de nuit lorsqu'il est réglé sur la position "soleil" (max.). Il peut fonctionner uniquement avec une lumière ambiante inférieure à 3 LUX lorsqu'il est réglé sur la position "3" (min.). Pour le motif de réglage, veuillez vous référer au motif de test.
- SENS réglable : il peut être ajusté selon l'emplacement d'utilisation. La distance de détection peut atteindre jusqu'à 2 m et la haute sensibilité peut atteindre 6 m, ce qui convient aux grandes pièces.
- Retard de temporisation ajouté en continu : lorsqu'il reçoit les deuxièmes signaux d'induction dans la première induction, il redémarrera le temps à partir de ce moment.
- Retard de temporisation réglable : il peut être configuré selon les préférences de l'utilisateur. Le temps minimum est de 10s±3s. Le maximum est de 12min±1min.

CONNEXION

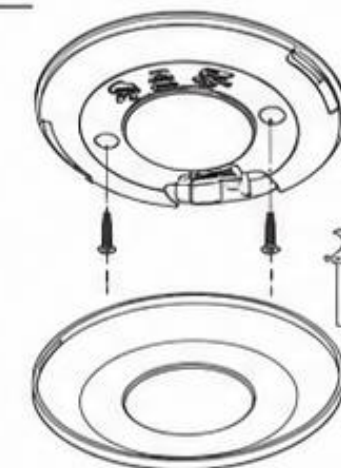
 **AVERTISSEMENT** Danger de mort par choc électrique !



- Doit être installé par un électricien qualifié.
- Déconnectez la source d'alimentation.
- Couvrez ou protégez les composants sous tension adjacents.
- Assurez-vous que l'appareil ne peut pas être mis sous tension.
- Vérifiez que la source d'alimentation est déconnectée.

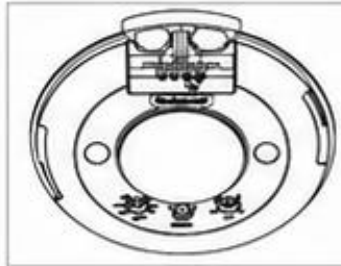
INSTALLATION (voir le schéma)

- Coupez l'alimentation.
- Veuillez retirer le couvercle supérieur avec une rotation antihoraire conformément au schéma de droite.
- Connectez l'alimentation et la charge selon le schéma de câblage.
- Fixez le dessous dans la position sélectionnée avec la vis fournie.
- Remettez en place le couvercle supérieur sur le capteur, puis vous pouvez allumer l'alimentation et tester.

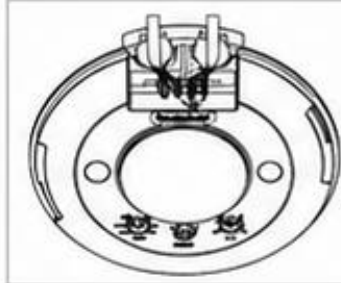


www.grupotemper.com

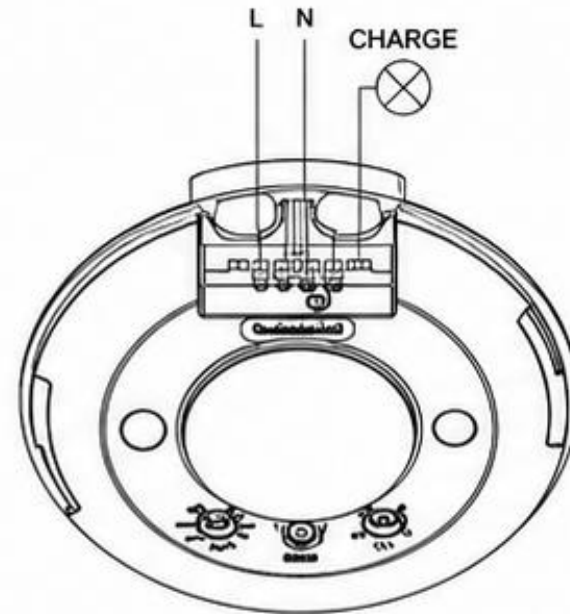
SCHÉMA DE CÂBLAGE



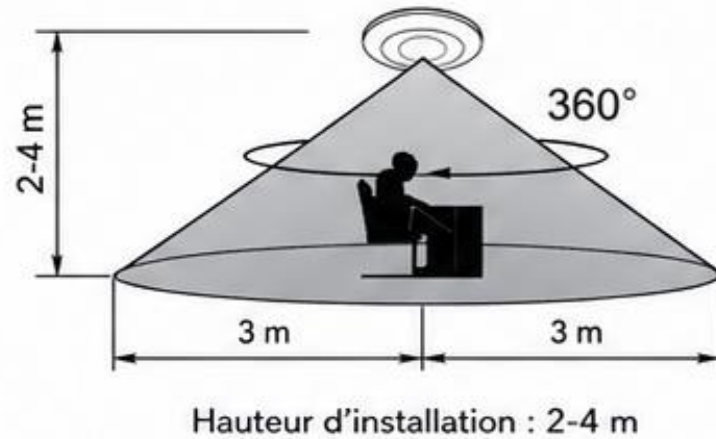
Les fils entrent et sortent par la partie inférieure



Les fils entrent et sortent par le côté



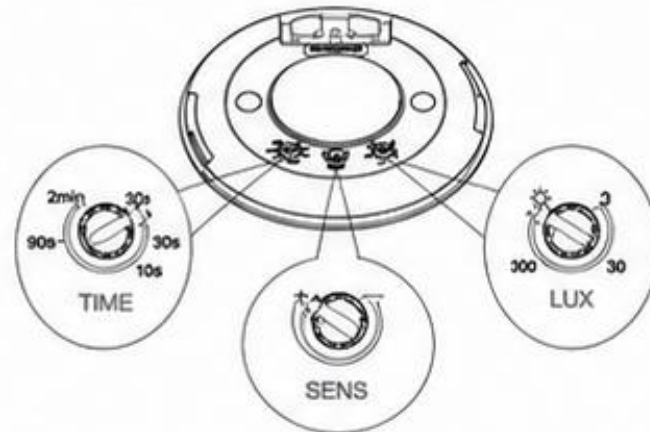
INFORMATIONS SUR LE CAPTEUR



Hauteur d'installation : 2-4 m

TEST

- Tournez la molette TIME dans le sens antihoraire jusqu'au minimum (10 s). Tournez la molette SENS dans le sens horaire jusqu'au maximum (+). Tournez la molette LUX dans le sens horaire jusqu'au maximum (soleil).
- Lorsque vous mettez l'alimentation sous tension, le voyant s'allumera une fois. Après $10\text{ s} \pm 3\text{ s}$, le voyant s'éteindra automatiquement. Ensuite, si le capteur reçoit à nouveau un signal d'induction, il peut fonctionner normalement.
- Lorsque la distance de détection est inférieure à 3 m, il peut détecter la respiration humaine et maintenir la lampe allumée en continu. Lorsque la distance de détection est supérieure à 3 m et que la lampe s'éteint après le délai réglé, cela signifie qu'il n'y a pas d'autre mouvement.



- Lorsque la distance de détection est de 3 à 4,5 m, il fonctionnera comme un capteur à micro-ondes normal et détectera automatiquement le mouvement humain.
- Lorsque le capteur reçoit les deuxièmes signaux d'induction dans la première induction, il redémarrera le temporisateur à partir de ce moment.
- Tournez la molette LUX dans le sens antihoraire jusqu'au minimum (3). Si la lumière ambiante est inférieure à 3 LUX (obscurité), la charge inductive pourra fonctionner lorsqu'elle reçoit un signal d'induction.

Remarque : lors du test en plein jour, tournez la molette LUX sur la position soleil (☀) (SUN), sinon le capteur pourrait ne pas fonctionner !

REMARQUES

- Un électricien ou une personne expérimentée peut l'installer.
- Ne pas l'installer sur une surface irrégulière ou instable.
- Devant le capteur, aucun objet ne doit obstruer la détection.
- Évitez de l'installer à proximité de métaux et de verres qui pourraient affecter le capteur.
- Pour votre sécurité, n'ouvrez pas le boîtier si vous détectez un problème après l'installation.

QUELQUES PROBLÈMES ET LEURS SOLUTIONS

- **La charge ne fonctionne pas :**
 - a. Vérifiez l'alimentation et la charge.
 - b. Vérifiez si le voyant lumineux s'allume après détection. Si oui, vérifiez la charge.
 - c. Si le voyant lumineux ne s'allume pas après détection, vérifiez si les réglages de la lumière de fonctionnement correspondent à la lumière ambiante.
 - d. Vérifiez si la tension de fonctionnement correspond à la source d'alimentation.
- **La sensibilité est faible :**
 - a. Vérifiez si la température ambiante est appropriée.
 - b. Vérifiez si la source du signal se trouve dans la zone de détection.
 - c. Vérifiez si la hauteur d'installation est appropriée.
- **Le capteur ne coupe pas automatiquement la charge :**
 - a. Vérifiez s'il y a des signaux continus dans la zone de détection.
 - b. Vérifiez si le délai est réglé sur le plus long.
 - c. Vérifiez si l'alimentation correspond aux instructions.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica até 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura de compra.

FR – T.E.I. garantit ce produit pour une durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cette garantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.

Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 985 793 204

Fax: (+34) 985 986 341

Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.